

HU

#### GARANCIA

A garancia a termék vásárlásától számított 60 hónapig érvényes. A garancia a vásárlás napjától érvényes, melyet a szállalval és garancia jeggyel kell bizonyítani.

#### A garancia nem érvényes az alábbi esetekben.

- A vásárlást igazoló számla hiányában.
- Szállítás vagy gondatlanság miatti anyagvesztesség, törés.
- Szakszerűtlen beszerelés esetén.
- Illetékelenek által végzett átalakítás vagy javítás esetén.
- A nickel kopása miatt, amit nem megfelelő tisztítás okozott. (nem megfelelő, kemény típusú pl Viakal tisztítószerék, stb.)

#### Elhelyezés

Mielőtt kinyitná a dobozt, győződjön meg arról, hogy a vásárolt model megfelelő és befér a rendelkezésre álló helyre. A nyitott dobozú termékeket nem vesszük vissza. A beállítást minden esetben szakembernek kell elvégeznie. A KARAG zuhanykabinnok nem "szereld magad" logikával készülnek. Megfelelő működésükhöz szükséges, hogy a beszerelést szakember végezze. A szakember követni tudja a beszerelési útmutatóban található utasításokat, amely a kabin dobozában található.

#### Tippek

A kabin mozgó részeit rendszeresen karban kell tartani, így jelentősen hosszabb probléma mentes működési idő érhető el. A zsanérokat és a görgőket rendszeresen kenni/olajozni kell, ehhez vazelin vagy babaolaj használatra javasolt. Az ajtók beállítását szintén rendszeresen ellenőrizni kell. Időnként minden laza csavart meg kell húzni. A gumigörgők elhasználtságát is rendszeresen ellenőrizni kell (ha egy ajtó nem megfelelően van kiegyensúlyozva, beállítva, az a görgők gyors kopását eredményezheti). Elhasználódás esetén a gumigörgőt cserélni kell.

#### Takarítás

Rendszeresen takarítsa kabinját csak forró vízzel, ecettel és egy puha rongygal hetente legalább egyszer, hogy elkerülje a sőrétégek képződését. Ha elhanyagolja a kabin tisztítását és csak 6 havonta erős tisztítószerrel takarítja, az megrongálja a nikkel felületeket. Soha ne használjon Viakal típusú vagy klóros tisztítószerkeket (pl. fehérítő). A rendszeres lágy tisztítószerkeket végzett tisztítás elősegíti a termék újszerű állapotának fenntartását.

#### Alkatrészek

Amennyiben alkatrész szükséges, csak eredeti KARAG alkatrészeket használjon, melyek elérhetőek kereskedőinknél az értékesítési pontjainkon.

The KARAG company is not responsible for any spelling or typographical mistakes.

SR

#### GARANCIJA

Garancija pokriva proizvod za period od 60 meseca od datuma kupovine. Vaznost garancije se aplicira od datuma kupovine proizvoda koji je evidentiran na racunu .

#### Garancijom se ne aplicira sledece :

- Greska u izdavanju racuna
- Gubitak materijala uzrokovano nepaznjom ili u toku transporta
- U slucaju nepravilne instalacije
- Izmene ili reparacije od strane neautorizovane osobe
- Deteriorizacija nikla u slucaju koriscenja neodobrenih sredstava za ciscenje (tvrde vrste viakalnih cistaca itd.).

#### Polaganje

Pre otvaranja kutije kabine uveriti se naznakama na kutiji da je dostavljen model koji je porucen i u odgovarjucoj velicini naspram vaseg prostora. Vracanje kabine u kutiji koja je otvorena je neprihvatljiva. Postavljajte bi uvek trebalo da bude obavejlno od strane kvalifikovanog tehnicara. Kabine KARAG se ne nude za upotrebu po logici "uradi sam " I da be funkcionalne pravilno moraju biti instalirane od strane profesionalnih instalera. Profesionalni installer moze pratiti instrukcije za instalaciju koje ce pronaci u paketu kabine.

#### Saveti

Podrzavati regularno pokretne delove kabine da bi se postigao znacajni proctor operativnosti bez problema. Stavite regularno Vaseline gel ili baby ulje na sarke i tockove i vodite takodje racuna da zaravnite vrata, posle nekog vremena upotrebe I proverite da li su srafovi u medjuvremenu popustili (na tockovima itd.). Proverite takodje istrosenost gumica na tockovima (ako vrata nisu propisno nivelisana to moze uzrokovati brzu istrosenost gumica na tockovima) I po potrebi ih zamenite.

#### Ciscenje

Regularno cistite vasu kabinu samo sa vrucom vodom, sircetom I mekom krpom najmanje jednom nedeljno da bi ste izbegli nastajanje formacija talozenja soli. Ukoliko vasu kabinu nameravate da cistite detaljno svakih sest meseci, upotrebom jakih sredstava za ciscnjenje cete unistiti nikl. Nikada nemojte upotrebljavati sredstva za ciscenje tipa Viakal ili ona sa hlorinom (za beljenje itd.). Regularno ciscenje upotrebom srednje mekih instrumenata ce omoguciti da proizvod izgleda kao nov.

#### Rezervni delovi

Ukoliko postoji potreba za delovima, koristite samo rezervne delove KARAG koja su vam dostupna preko nasih distributera.

SA

شروط الضمان من أجل الكيائن : الضمان يشمل المنتج لمدة 06 شهر من تاريخ الشراء . الضمان صالح من تاريخ شراء المنتج الموضح بوصل الاستلام و شهادة الضمان .

#### الضمان لا يشمل الحالات التالية :

- خطأ في إصدار وصل الشراء .
- فقدان المواد بسبب الإهمال أو أثناء النقل .
- بسبب التركيب الخطأ .
- التغيير أو الإصلاح من أشخاص غير مخولين بالعمل .
- تدهور النيكل بسبب التنظيف بأساليب غير معتدة .

قبل فتح صندوق الكيبن ، يجب التأكد من الموديل المطلوب و المقاس المناسب للمساحة في مكان التركيب .

إن ترجيع الكيائن بصندوق مفتوح غير مقبول في الشركة .

يجب أن يكون مكان تركيب الكيائن مصمم من قبل فني مؤهل للعمل .

الكيائن GARAK غير مصممة من أجل التركيب الشخصي ، يجب أن يتم تركيبها من قبل شخص مؤهل لهذا العمل الشخص المؤهل يمكن متابعة تفاصيل تركيب الهيكل في الملف الموجود في صندوق المنتج .

**تصائح**  
المحافظة على القسم المتحرك للكيبن بشكل دائم لتحقيق عمله لفترة طويلة بدون مشاكل .  
استخدام الغازولين جيل أو زيت الأطفال على المفصلات والبيكرات بشكل دائم ، و أيضا الحرص على محاذات الباب .

بعد فترة طويلة من الاستعمال التأكد من عدم فقدان أو ارتخاء البراغي ( بيكرات ... )

أيضا التأكد من تداخل البيكرات (في حال حركة الباب الثقيلة للباب يكون بسبب خروج البيكرات ) و إعادتها لمكانها .

**التنظيف**  
تنظيف الكيبن فقط بالماء الساخن و الخل و قطعة قماش ناعمة مرة واحدة في الأسبوع على الأقل ، لتجنب تشكل طبقات ملحية .في حال عدم التنظيف الدائم ل 6 شهور و استخدام المنظفات القوية بعدها سيؤدي لتآكل طبقة النيكل

- لا تستخدم ابدا المواد الكيماوية و الكلور للتنظيف (مواد مبيضة، ...)

- التنظيف الدائم بأدوات خفيفة و صيانة الأدوات سيبقى المنتج مثل الجديد .

في حال الحاجة لقطع غيار ، استخدم فقط قطع الغيار الأصلية GARAK التي تتوفر عند الموزعين المعتمدين .

# KARAG

bathroom experience...

## Customer data

Full name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Purchase date: \_\_\_\_\_

Number of receipt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

# KARAG

bathroom experience...

KARAG Italia Srl

7, 25 Aprile street

41 042 FIORANO MODENESE (MO)

ITALIA

(+30) 0039 0536 921230

info@karag.it

www.karag.it



Copyright © 2016 KARAG Italia Srl

# KARAG

bathroom experience...



\* indicative photo MODEL S/S 100

## MODEL

S/S 100, S/S 200

S/S 400, S/S 500

CERTIFICATION WARRANTY - INOX 18/10 AISI 304

WARRANTY

-  warranty
-  garantie
-  garanzia
-  garantie
-  εγγύηση
-  garanti
-  garancija
-  garantia
-  гаранция
-  garancia
-  garancija
-  ن ا م ض

## EN

### WARRANTY

The warranty covers the product for a period of 60 months from purchase. The warranty applies from the date of purchase of the product which is evidenced by the receipt and warranty.

**The warranty does not apply to the following:**

- Failure to produce purchase receipt.
- Loss of material caused by negligence or while traveling.
- Due to improper installation.
- Alterations or repairs by unauthorized persons.
- Deterioration of nickel due to unapproved cleaning methods (hard type viakal cleaners, etc.)

#### Placement

Before opening the box of the cabin be sure for the model you ordered and the appropriate size for your space. Return of cabins with open boxes is not accepted. Positioning should always be made by qualified technician. The cabins KARAG is not offered to the logic of «do it yourself» but to operate properly must be installed by professional installer. A professional installer can follow the installation instructions that will find in the packaging of the cabinet.

#### Tips

Maintain the moving parts of the cabin regularly to achieve significant long trouble-free operation. Apply Vaseline jelly or baby oil on the hinges and rollers regularly and also take care to align the door, after some time of function, and check for any loose screws tightening (by rollers, etc.). Also check for wear of tire rollers (if a door is not properly weighed causes speedy wear of rollers) and replace.

#### Cleaning

Regularly clean your cabin only with hot water, vinegar and a soft cloth at least once a week to avoid formation of layers salt. If you leave your cabin e.g. with a view to clean thoroughly every six months, the use of strong cleaners needed will destroy the nickel. Never use cleaning Viakal type or by chlorine (bleach, etc.). Regular cleaning with mild instruments will provide you with maintenance of equipment as new.

#### Spare Parts

If there is need for spares, use only genuine spare parts KARAG which are available from our distributors.

## FR

### CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie est valable pour un délai de 60 mois à partir de la date d'achat. Il incombe au consommateur de prouver, que la période de garantie n'est pas échue (en apportant par exemple la preuve d'achat de l'acheteur initial).

**La garantie ne couvre pas les cas suivants:**

- En cas de manque de preuve d'achat.
- Des dommages matériels causés par la négligence ou pendant le transport.
- D'une installation ou une mise en marche inappropriée.
- Des modifications ou réparations par des personnes non autorisées.
- Détérioration du nickelage due à des méthodes de nettoyage non approuvées.

La responsabilité de la société est de couvrir le remplacement ou la réparation du matériel défectueux. Elle ne couvre pas les coûts d'installation ou de compensation et dommages qui pourraient résulter de votre produit.

#### Installation

Avant d'ouvrir la boîte en carton de la paroi assurez-vous qu'il est le modèle que vous avez commandé et de la taille appropriée pour votre espace. Retours de parois avec des boîtes ouvertes ne sont pas acceptés. L'installation doit toujours être effectuée par un technicien qualifié. Les parois Karag ne sont pas appropriées pour l'installation par l'utilisateur final. Pour être fonctionnelles elles doivent être correctement positionnées par des installateurs professionnels. L'installateur professionnel peut suivre les instructions d'installation figurant dans l'emballage de la paroi.

#### Conseils d'entretien

Entretienr les pièces mobiles de la paroi régulièrement pour obtenir un fonctionnement fiable pendant des années, sans problèmes. Appliquer régulièrement de la vaseline ou de l'huile de bébé aux rouleaux et aux charnières. Veillez à aligner la porte après une certaine période de fonctionnement et serrer les vis desserrées (par rouleaux, etc.). Vérifiez également l'usure des pneus à rouleaux (une porte mal pesée provoque une usure très rapide des rouleaux) et remplacer.

#### Nettoyage

Nettoyer régulièrement votre paroi uniquement avec de l'EAU CHAUDE, VINAIGRE ET CHIFFON DOUX moins une fois par semaine, afin d'éviter la création de pierre par des couches successives de sels accumulés. Si vous négligez votre paroi avec une vue par exemple à nettoyer à fond tous les six mois, il y aura le besoin d'utilisation des détergents puissants fait qui va détruire le placage de nickel. Ne jamais utiliser de nettoyeurs de type Viakal ou à base de chlore (décolorants, etc.). Un nettoyage régulier avec des instruments doux vous offrira la maintenance du matériel comme neuf.

#### Pièces détachées

Si vous avez besoin des pièces détachées , utilisez uniquement des pièces de rechange 'origine qui seront disponibles auprès de nos distributeurs.

## IT

### GARANZIA

La garanzia copre il prodotto per un periodo di 60 mesi dalla data di acquisto ed è valida dalla data di acquisto del prodotto, come evidenziato dalla ricevuta e dalla garanzia.

**La garanzia non si applica ai seguenti casi:**

- Alla mancanza della ricevuta di acquisto.
  - Danni materiali causati da incuria o durante il trasporto.
  - Dovuti ad un posizionamento errato.
  - Modifiche o riparazioni da parte di persone non autorizzate.
  - Indossamento della nichelatura a causa di metodi di pulizia non approvati (pesanti detergenti).
- Responsabilità della società e' di coprire la sostituzione o la riparazione del materiale difettoso. La garanzia non copre i costi di installazione o compensazione e danni che possono derivare dal prodotto.

#### Installazione

Prima di aprire il cartone assicurarsi che sia il modello ordinato e la dimensione appropriata per il vostro spazio. Restituzioni di pareti con scatole aperte non sono accettati. L'installazione deve essere sempre eseguita da un tecnico qualificato. I box doccia Karag non sono adatti per l'installazione dal consumatore finale. Per essere funzionali devono essere correttamente posizionati da installatori professionisti. L' installatore professionista può seguire le istruzioni di installazione incluse nella confezione del box doccia.

#### Manutenzione-Pulizia

Mantenere le parti mobili del box doccia regolarmente per un funzionamento affidabile per anni senza problemi. Applicare regolarmente vaselina o olio di bambino ai rulli e le cerniere. Assicurarsi di allineare la porta dopo un certo periodo di funzionamento e serrare le viti allentate (da rulli, ecc). Controllare anche l'usura delle gomme del rullo (del peso di una cattiva porta provoca molta rapida usura dei rulli) e sostituire.

#### Pulire

Pulire regolarmente il vostro box solo con ACQUA CALDA, ACETO e un PANNO MORBIDO almeno una volta alla settimana per evitare la creazione di pietra da strati successivi di sali accumulati. Se si trascura il vostro box con una vista ad esempio per pulirlo a fondo ogni sei mesi, ci sarà la necessità di utilizzare forti detergenti fatto che distruggerà la nichelatura. Non usare mai dei detergenti tipo Viakal o a base di cloro (candeggina, ecc). La pulizia regolare con strumenti lievi offrirà manutenzione del materiale come nuovo.

#### Ricambi

Se avete bisogno di parti di ricambio, utilizzare solo ricambi originali che saranno disponibili presso i nostri distributori.

## DE

### GARANTIE

Die Garantie erstreckt sich das für Produkt für einen Zeitraum von 60 Monaten ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum des Produkts, die durch den Empfang und Garantie belegt wird.

**Die Garantie gilt nicht für die folgenden Möglichkeiten:**

- Fehlende Originalrechnung.
- Verlust von Material, verursacht durch Fahrlässigkeit oder Transport.
- Durch unsachgemäße Installation.
- Änderungen oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.
- Verschleiß von Nickel aufgrund nicht zugelassenen Reinigungsverfahren (Fest Typ viakal Reiniger, etc.)

#### Platzierung

Vor dem Öffnen der Box in der Kabine muss für das Modell, sichergestellt werden das die entsprechende Größe die sie bestellt haben auch passt. Rückkehr der Kabinen mit offenen Boxen wird nicht akzeptiert. Positionierung sollten immer von einem Fachmann vorgenommen werden. Die Kabinen Karag ist nicht für die Logik der «angeboten do it yourself» zuständig, sondern für die ordnunggemäß durchgeführte Installation von einem Profi. Ein Fachmann kann die Installationsanweisungen befolgen, die in der Verpackung des Gehäuses finden.

#### Tips

Pflegen Sie die beweglichen Teile der Kabine um regelmäßigs erheblichen langen, störungsfreien Betrieb zu erreichen. Tragen Sie Vaseline Gelee oder Baby öl auf den Schamieren und Rollen regelmäßig auf und auch darauf achten, die Tür zu richten, nach einiger Zeit der Funktion, und prüfen Sie auf lose Schrauben eventuell festziehen (durch Rollen, etc.). Überprüfen Sie auch die Abnutzung von Reifen, Rollen (wenn eine Tür Ursachen schnellen Verschleiß der Rollen nicht richtig gewogen wird) und zu ersetzen.

#### Reinigung

Reinigen Sie regelmäßig Ihre Kabine nur mit heißem Wasser, Essig und einem weichen Tuch mindestens einmal pro Woche die Bildung von Schichten Salz zu vermeiden. Wenn Sie Ihre Kabine zum Beispiel verlassen alle sechs Monate die gründlich reinigen, die Verwendung von starken Reiniger benötigt das Nickel zerstören. Niemals Reinigung Viakal Typ oder durch Chlor (Bleichmittel, etc.). Eine regelmäßige Reinigung mit einem milden Instrument werden Sie mit Wartung der Ausrüstung sie wie neue erhalten.

#### Ersatzteile

Wenn es für den RS bekannt ist, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile Karag, die von unseren Distributoren erhältlich sind.

## GR

### ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση καλύπτει το προϊόν για χρονικό διάστημα 60 μηνών από την αγορά πο. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος ή οποία αποδεικνύεται με την προσκόμιση της απόδειξης και της εγγύησης.

**Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:**

- Μη προσκόμιση παραστατικού αγοράς
- Ζημία του υλικού που προκλήθηκε από απροσεξία ή κατά τη μεταφορά το
- Λόγω ακατάλληλης τοποθετήσεως
- Μετατροπές ή επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα
- Φθορά της επικάλωσης λόγωμεθόδων καθαρισμού μη εγκεκριμένων (σκληρά καθαριστικά τύπου viakal κλπ).

Η ευθύνη της εταιρείας καλύπτει την αντι-κατάσταση ή επισκευή του ελαττωματικού υλικού. Δεν καλύπτει έξοδα τοποθέτησης ή αποζημίωσης καθώς και ζημίες που τυχόν προκληθούν εξαιτίας του προϊόντος.

#### Τοποθέτηση

Πριν ανοίξετε το χαρτοκιβώτιο της καμπίνας βεβαιωθείτε ότι είναι το μοντέλο που έχετε παραγγείλει και στις κατάλληλες διαστάσεις για το χώρο σας. Επιστροφές καμπινών με ανοιγμένα χαρτοκιβώτια δεν γίνονται δεκτές. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται πάντοτε από ειδικευμένο τεχνικό. Οι καμπίνες KARAG δεν προσφέρονται για τοποθέτηση από τον τελικό χρήστη. Για να είναι λειτουργικές πρέπει να τοποθετηθούν σωστά από επαγγελματίες τοποθέτες. Ο επαγγελματίας τοποθέτης μπορεί να ακολουθήσει τις οδηγίες τοποθέτησης που θα βρει στη συσκευασία της καμπίνας.

#### Συντήρηση

Συντηρείτε τα κινούμενα μέρη της καμπίνας τακτικά προκειμένου να επιτύχετε πολυετή αξιόπιστη λειτουργία χωρίς προβλήματα. Εφαρμόστε βαζελίνη ή baby oil στα ράουλα και στους μεντεσεδες τακτικά. Φροντίστε την ευθυγράμμιση των πορτών μετά από κάποιο χρονικό διάστημα λειτουργίας και το σφίξιμο τυχόν χαλαρών βιδών (από ράουλα κλπ.). Επίσης ελέγχετε για τυχόν φθορά των ελαστικών των ράουλων (μία πόρτα που δεν είναι σωστά ζυγισμένη προκαλεί τάχιστη φθορά των ράουλων) και αντικαταστήστε τα.

#### Καθαρισμός

Καθαρίστε τακτικά την καμπίνα σας μόνο με ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΎΔΙΟ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΟ ΠΑΝΙ τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, για την αποφυγή δημιουργίας πέτρας από διαδοχικές στρώσεις συσσωρευμένων αλάτων. Εάν παραμελήσετε την καμπίνα σας με προοπτική π.χ. να την καθαρίσετε πολύ καλά κάθε έξι μήνες, η χρήση ισχυρών καθαριστικών που θα απαιτηθούν θα καταστρέψει την επικάλωση. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά τύπου Viakal ή με βάση χλωρίου (χλωρίνες κλπ.). Ο τακτικός καθαρισμός με ήπια μέσα θα σας προσφέρει διατήρηση του υλικού σαν καινούργιο.

#### Ανταλλακτικά

Σε περίπτωση αναγκαιότητας ανταλλακτικών χρησιμοποιήστε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά τα οποία θα προμηθευτείτε από τους διανομείς μας.

## SE

### GARANTIN

Garantin täcker produkten under en period av 60 månader från köpet. Garantin gäller från inköpsdatum för produkten som framgår av kvittot.

**Garantin gäller inte följande:**

- Vid borttappat inköpskvitto.
- Förlust av material som orsakats av vårdslöshet eller under transport.
- På grund av felaktig installation.
- Förändringar eller reparationer av obehöriga personer.
- Försämring av nickel på grund av icke godkända rengöringsmetoder (typ kemikalier i rengöringsmedlet, etc.)

#### Placering

Innan du öppnar lådan av Duschen vara säker på att den modell du beställt är lämplig storlek för ditt utrymme. Retur av Duschväggar med öppna boxar accepteras ej. Positionering bör alltid göras av fackman. Duschväggarna KARAG erbjuds inte i tron om att vanliga konsumenter skall klara av installationen, för en korrekt installation måste det installeras av behörig fackman.

#### Tips

Underhåll de rörliga delarna av duschen regelbundet för att uppnå betydande lång problemfri drift. Applicera vaselin gelé eller baby olja på gängjärnen och plastdelar regelbundet och även vara noga med att rikta in dörren, efter en tid av funktion, och kontrollera eventuella lösa skruvar för åtstramning. Kontrollera också för slit-åge av plast rullar (om en dörr inte är vägs in ordentligt så orsaker det snabbt snabbt slitage på plastdelarna)

#### Rengöring

Rengör regelbundet din duschvägg endast med varmt vatten, vinäger och en mjuk trasa minst en gång i veckan för att undvika bildandet av skikt salt. Om du lämnar din duschvägg t.ex. i syfte att rengöra ordentligt var sjätte månad så behöver man normalt lite starkare rengöringsmedel användning av starka rengöringsmedel som behövs kommer att förstöra nickel. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller med klor (blekmedel, etc.). Regelbunden rengöring med mild rengöringsmedel kommer att ge dina duschväggar en längre livslängd.

#### Reservdelar

Om det finns behov av reservdelar, använd endast originaldelar KARAG som är tillgängliga från våra distributörer.

## RU

### ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на продукцию в течение 60 месяцев с момента приобретения. Гарантия действительна со дня приобретения продукта, о чем свидетельствует чек о покупке и гарантийный талон.

**Гарантия не распространяется на следующее случаи:**

- Отсутствие/повреждение квитанции покупки изделия.
- Порча материала, вызванная небрежностью или во время транспортировки.
- Неправильная установка.
- Переоборудование или ремонт неуполномоченными лицами.
- Повреждение никеля в следствии неправильных методов очистки (жесткие материалы, известковые очистители типа Viakal и т.д.)

#### Установка

Перед открытием упаковки кабины убедитесь в правильности заказанной модели и в соответствии ее размеров пространству, где она должна быть установлена. Кабины с открытой коробкой возврату не подлежат. Установка кабины должно производиться квалифицированным специалистом. Кабины Karag не предполагают логику «сделай сам», и для их правильного функционирования должны быть установлены профессиональным установщиком. Профессиональный установщик может следовать инструкциям по установке, которые находятся в упаковке кабины.

**Советы**
Регулярно поддерживайте движущиеся части кабины в работоспособном состоянии для достижения длительной безотказной службы. Регулярно применяйте вазелиновые смазки или детское масло для шарниров и роликов, позаботьтесь о выравнивании дверичерез некоторое время функционирования, проверяйте наличие ослабленных винтов и крепежей (у роликов и т.д.). Проверяйте шины роликов на износ (если дверь подвешена неправильно — это может вызвать быстрый износ роликов), в случае необходимости замените их.

#### Очистка

По крайней мере один раз в неделю очищайте кабину только с горячей водой, уксусом и мягкой тканью, чтобы избежать образования слоев соли. Если вы оставите очистку на более длительное время, к примеру на каждые шесть месяцев, то использование сильных чистящих средств разрушит никель. Никогда не используйте известковые очистители типа Viakal или другие хлористые очистители (отбеливатели и т. д.) Регулярная чистка с помощью мягких средств обеспечит содержание оборудования в новом состоянии.

**Запасные части**
При возникновении необходимости в запасных частях, используйте только оригинальные запасные части Karag, которые можно приобрести у наших дистрибьюторов.

## RO

### GARANTIA

Garantia se acorda produsului pen-tru o perioada de 60 de luni de la achiziționarea produsului. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului evidențiată de factura si garanție.

**Garanția nu se aplica in următoare cazuri:**

- In cazul in care clientul nu deține factura de la achiziționarea produsului.
- Dacă lipsesc sau au fost pierdute, parti componente ale produsului.
- In cazul unei instalării incorecte
- Raparatii executate de persoane neautorizate.
- Deteriorarea părților nichelate din cauza curățării prin metode neadecvate.

#### Poziționare

Înainte de a deschide cutia cabinei, asigurați-va ca este modelul comandat de Dvs si acestea are dimensiunile dorite. Returnarea cabinetelor cu ambalajul deschis nu este acceptata. Montajul cabinei trebuie întotdeauna efectuat de către personal calificat, pe baza instrucțiunilor de montaj aflat in interiorul cutiei.

#### Sugestii

Aplicati vaselină pe balamale si role cu regularitate aveți grijă sa aliniați usa după un timp de utilizare.

#### Întreținere

Curățați cu regularitate cabina doar cu ara calda, Țeț si o cârpa moale macar o data pe săptămâna pentru a evita formarea darelor de calcar. Nu utilizați pentru întreținere agenți puternici de curatare care ar putea distruge părțile nichelate.

#### Piese de schimb

Dacă aveți nevoie de piese de schimb, fosolositi doar piese originale KARAG disponibile la toți distribuitorii noștri.

## BG

### ГАРАНЦИЯ

Гаранцията е за срок от 60 месеца от датата на покупка на стоката. Гаранцията е валидна от датата на покупка на стоката, което се доказва с фактура или касова бележка.

**Гаранцията не е валидна при следните случаи:**

- Грешка при издаване на фактурата.
- Повреда вследствие на неправилно транспортиране.
- При неправилна инсталация.
- Промяна или ремонт от неоторизирани лица.
- Повреда на никела от неправилно използване на подходящи препарати за почистване

#### Инсталация

Преди отваряне на кутиите с душ кабини, порверете дали модела отговаря, на това което сте поръчали и дали отговаря на предвиденото място за монтаж. Връщане на душ кабините в отворени кутии не се приема. Монтажа трябва да бъде извършен от оторизиран техник. Душ кабините на фирма KARAG не са от типан на стоки „направи си сам” и да функционират правилно трябва да се монтира от професионален монтажник, който да следва инструкциите върху опаковката.

#### Съвети

При монтажа на душ кабината трябва да се държат мобилните части на душ кабината за да се монтира без проблеми. Поставете Вазелин гел или бебешко масло в упелите и ролките и обръщайте внимание при затваряне на вратата. След известно време от употреба проверете болтовете и гумите на ролките и обръщайте отново ако са се разхлабили или заменете болтовете. Ако вратите не са добре нивелирани, тогава гумите на ролките се бързо износват.

#### Почистване

Редовно почиствайте само с вода, оцет със мека кърпа поне един път седмично, за да не допускате наслагване на соли образувания.. Ако имате намерение да чистите веднъж на 6 месеца Вашата кабина и да използвате силни почистващи средства, по този начин ще унищожите никела Редовно почистване със средно силни средства ще осигури кабината да изглежда като нова.

**Резервни части**
Ако са необходими резервни частиизползвайте само резервни части с марката KARAG, които са винаги достъпни през нашите дистрибутори.